



QUARTIERE FIERISTICO DI FERRARA  
VIA DELLA FIERA 11 | 44100 FERRARA

**PAD 5**  
**SALA ERMITAGE**

Il convegno rientra nell'ambito delle attività formative previste per il Workshop Internazionale ICE-Assorestauro 2016, dedicato ad operatori specializzati nel settore del restauro dei Beni Culturali presenti in Italia dal 3 al 10 Aprile

**9.30 - 13.10**

Moderatore  
Nicola Berlucci

## PROGETTARE IL RESTAURO: POLITICHE DI INTERNAZIONALIZZAZIONE PER IL SETTORE RESTAURO

**14.00 - 17.30**

Moderatore  
Marcello Balzani

## LA SOSTENIBILITÀ NEGLI EDIFICI STORICI: IL PROTOCOLLO GBC HISTORIC BUILDING

ORGANIZZATO DA



IN COLLABORAZIONE CON



asso**restauro**



INARSIND



Agli iscritti all'Ordine degli Architetti saranno riconosciuti n. **6 crediti formativi**, previa registrazione obbligatoria sul sito <https://imateria.awn.it> e a condizione di frequentare entrambe le sessioni del convegno

■ **PER ISCRIZIONE AL CONVEGNO** <https://imateria.awn.it>  
CODICE IM@teria: ARFE22032016092557T03CFP00600

■ **ISCRIZIONE DIRETTA IN FIERA** presso lo stand di Assorestauro  
PAD 4 - N. B12/D13 dalle 9.00 Alle 9.30

**ASSORESTAURO®**

Via Londonio 15 - 20154 Milano - Italy | Tel/Fax +39 02-3493.0653  
[segreteria@assorestauro.org](mailto:segreteria@assorestauro.org) | [www.assorestauro.org](http://www.assorestauro.org)



CONVEGNO

# PROGETTARE IL RESTAURO: POLITICHE DI INTERNAZIONALIZZAZIONE PER IL SETTORE RESTAURO

L'Italia ha storicamente esportato nel Mondo le sue metodologie e prassi nel campo del restauro e della conservazione, guidando, in linea di principio, l'approccio internazionale al restauro dei Beni Culturali. L'Italia ha inoltre esportato, nel tempo, i suoi artigiani specializzati, artisti, architetti ed ingegneri che possono vantare di aver operato nei principali contesti monumentali del Mondo. Il comparto del restauro italiano, che ha avuto uno sviluppo a livello "industriale" al nascere del nuovo Millennio, sembra pronto a dar vita a sue autonome strategie per la promozione all'estero dei suoi modelli, dei suoi materiali e tecnologie e delle sue aziende specializzate di progettazione e servizi. Il convegno ha l'obiettivo di presentare alcuni esempi di cooperazione internazionale, focalizzate sull'ambito del progetto di restauro, attraverso le politiche di internazionalizzazione del Ministero dello Sviluppo Economico (MISE), coordinate da ICE, Agenzia per l'internazionalizzazione delle aziende italiane, ed attraverso altri modelli di cooperazione internazionale ed esperienze autonome di aziende del settore. Vengono presentati alcuni esempi di progetti internazionali coordinati da ICE Agenzia ed Assorestauro nel quadriennio 2013-2016, insieme ai paesi di futuro e prioritario interesse. Delegati dell'area nord americana, sud americana e di Iran e Libano sono stati invitati a presentare le opportunità di accrescimento della presenza delle aziende italiane nei rispettivi Paesi.

9.00-9.30	Accreditamento per i crediti formativi presso lo stand di Assorestauro - PAD 4 - STAND B12-D13		
9.30-10.20	<b>POLITICHE DI INTERNAZIONALIZZAZIONE</b>		
	Alessandra Capobianco	ICE	ICE – Agenzia per l'internazionalizzazione delle imprese Italiane: Sostegno all'internazionalizzazione nel settore del restauro
	Ruben Sacerdoti	Regione Emilia Romagna	Emilia-Romagna Go Global 2016-2020. Le politiche di supporto all'internazionalizzazione delle imprese e il caso della filiera del restauro
	Giorgio Malfatti di Monte Tretto	IILA	Le iniziative di cooperazione IILA nel settore del restauro
	Alessandro Zanini	Assorestauro	Cooperazione tra associazioni
	Nicola Berlucchi	Assorestauro	Esperienze internazionali di progettazione
<b>PROGETTI DI INTERNAZIONALIZZAZIONE 2014-2016</b>			
10.20-10.35	Tatiana Vyatchanina	CNRPM	RUSSIA: Scuola di Restauro a Mosca
10.35-10.50	Olcay Aydemir	VGM	TURCHIA: MED ART international Turkish Italian project and the restoration of the Sheik Sulayman Mescide
10.50-11.05	Nelys Garcia	OHC	CUBA: Cooperazione Italo Cubana nel settore restauro
11.05-11.15	Coffee Break		
<b>IL SETTORE DEL RESTAURO NEI PAESI TARGET INQUADRAMENTO A CURA DEI DELEGATI INVITATI NELL'AMBITO DELLO WORKSHOP INTERNAZIONALE ICE - ASSORESTAURO</b>			
11.15-11.30	Kitty Vieth	NORTH AMERICA	AIA, LEED AP Principal, Architectural Resources Group "Heritage Conservation in the US on the 50 <sup>th</sup> Anniversary of the National Historic Preservation Act"
11.30-11.45	Guillermo Garcia	SOUTH AMERICA	Council Member PRIE (Plan Rector de Intervenciones Edilicias), National Congress
11.45-12.00	Hassan Talebian	IRAN	Architect & Conservator and Deputy Chief (Vice President) of Iran Cultural Heritage, Tourism and Handicrafts organization
12.00-12.15	Randa Kawekji	LEBANON	Architect Restorer – Responsible of DGA office in Tripoli
<b>ESEMPI DI INTERNAZIONALIZZAZIONE</b>			
12.15-12.30	Marco Martuscelli	Planach	Progettazione in Libano
12.30-12.45	Alessandro Bozzetti	SPC	Esperienze internazionali di progettazione strutturale e di direzione lavori
12.45-13.00	Pasquale Crisci	AIRES INGEGNERIA	Esperienze internazionali di 'National Vulnerability Assessment and Pilot Retrofitting' in Buthan
Firma in uscita per CFP			

# LA SOSTENIBILITÀ NEGLI EDIFICI STORICI: IL PROTOCOLLO GBC HISTORIC BUILDING

Il seminario intende offrire un contributo di approfondimento al tema della sostenibilità per lo specifico settore degli edifici storici, ambito nel quale le esigenze energetiche appaiono in contrasto con le istanze proprie dei caratteri di sedimentazione storica che li caratterizzano. Al contrario, il percorso riflessivo proposto intende leggere negli obiettivi di riqualificazione un'opportunità di tutela e di risposta alle esigenze di rifunzionalizzazione di tali edifici. Se da un lato la vigente normativa in ambito energetico conduce il progettista nella definizione delle modalità di intervento secondo obiettivi definiti, dall'altra è necessario che la metodologia utilizzata sia coerente e rispettosa dell'interesse storico-culturale dell'edificio oggetto di intervento. Nell'ambito di tale scenario il Green Building Council Italia ha sviluppato un apposito sistema di rating per la certificazione di edifici storici, denominato GBC Historic Building, che intende affrontare l'argomento alla luce della specificità italiana del mondo del restauro architettonico. Nel corso del seminario saranno illustrati alcuni esempi applicativi di protocolli di certificazione energetica quali: protocollo LEED EBOM, protocollo sviluppato da Green Building Council americano per gli edifici esistenti e focalizzato sulla sostenibilità in termini di gestione e manutenzione dell'immobile; protocollo LEED C&S che riguarda struttura e involucro in termini riscaldamento, raffrescamento e ventilazione; protocollo GBC Historic Building.

14.00-14.20	Accreditamento per i crediti formativi all'ingresso della sala		
14.20-14.50	<b>IL PROTOCOLLO GBC HISTORIC BUILDING: PREMESSE</b>		
	Alessandro Zanini	<b>Assorestauro</b>	Cooperazione tra associazioni
	Alessandro Gasparini	<b>INARSIND</b>	Miglioramento sismico e sostenibilità
	Marco Caffi	<b>GBC Italia</b>	La sostenibilità dell'ambiente costruito
	Marcello Balzani	<b>Università di Ferrara</b>	Introduzione degli argomenti del convegno
	<b>INQUADRAMENTO TEORICO</b>		
14.50-15.10	Nicola Berlucchi	<b>Libero Professionista</b>	Come adeguare gli edifici antichi alle moderne esigenze
	<b>ALCUNE ESPERIENZE DI APPLICAZIONE DEL PROTOCOLLO LEED</b>		
15.10-15.30	Alberto Ballardini	<b>Habitech</b>	L'applicazione del protocollo LEED EBOM a Cà Foscari, Venezia
15.30-15.50	Sandro Favero	<b>F&amp;M Engineering</b>	La ristrutturazione sostenibile del Palazzo Ricordi a Milano e l'applicazione del protocollo LEED C&S
15.50-16.10	Coffee Break		
	<b>NUOVI STRUMENTI E GUIDE PER LA RIQUALIFICAZIONE DEGLI EDIFICI STORICI</b>		
16.10-16.30	Livio De Santoli	<b>AICARR</b>	L'efficienza energetica negli edifici storici
16.30-17.00	Carlotta Cocco Marco Zuppiroli	<b>EV03 Università di Ferrara</b>	Il protocollo GBC Historic Building: l'integrazione fra la sostenibilità e il restauro
17.00-17.20	Giuseppe Bonfante Chiara Bonvicini Giovanni Stefania	<b>Onleco Onleco SECAP</b>	La riqualificazione sostenibile di edifici storici: un caso studio di applicazione del protocollo GBC Historical Building
17.20-17.30	Marcello Balzani	<b>Università di Ferrara</b>	Conclusioni
	Firma in uscita per CFP		
17.30-18.00	<b>SALUTO DI ASSORESTAURO</b>		
	Al termine del convegno ritrovo presso lo stand di Assorestauro per una visita allo stand ad un brindisi di saluto a tutti i partecipanti		



YEAR05NR02  
APRIL 2016

## STAND COLLETTIVO ASSORESTAURO PAD-4 STAND B12/D13

La prima associazione italiana tra i produttori di materiali, attrezzature e tecnologie e i fornitori di servizi e imprese specializzate nata per rappresentare il comparto del restauro e della conservazione del patrimonio materiale sia a livello nazionale sia a livello internazionale

### 7 APRILE 2016 | PROGRAMMA INCONTRI

9.30-9.50	<b>GEOMAR</b> info@geomar.it www.geomar.it	Le nuove tecnologie, i droni ed il BIM applicato al rilievo di edifici storici
10.00-10.20	<b>GEOGRA</b> info@geogra.it www.geogra.it	La tecnologia "Mobile" applicata al rilievo degli edifici nei centri storici
10.30-10.50	<b>LEONARDO SOLUTIONS</b> info@leonardosolutions.it www.domodry.it	La Tecnologia a neutralizzazione di carica: deumidificazione muraria da risalita capillare e controllo remoto del processo di asciugamento
11.00-11.20	<b>FIBRENET</b> info@fibrenet.info www.fibrenet.info	Tecniche innovative di consolidamento strutturale: la compatibilità dei materiali con tecniche e materiali tradizionali applicati ai beni storici
14.30-14.50	<b>TECNOVA GROUP</b> info@tecnovagroup.it www.tecnovagroup.it	La soluzione definitiva all'umidità di risalita ed ai relativi danni con l'innovativa tecnologia di deumidificazione elettrofisica muraria "ad impulsi in multifrequenza"
15.00-15.20	<b>EL.EN.</b> conservazione@elen.it www.elen.it	La pulitura laser si rinnova: nuovi sistemi e nuove applicazioni
15.30-15.50	<b>IBIX</b> info@ibix.it www.ibix.it	Il progetto di pulitura e controllo di qualità: nuovi sistemi portatili di analisi diagnostiche in situ per un migliore controllo delle operazioni di micro-aero-abrasione selettiva
16.00-16.30	<b>LEONARDO</b> info@studioleonardo.it www.studioleonardo.it  <b>SOING</b> soing@soing.eu www.soing.eu	Dalla conoscenza al cantiere di restauro monumentale: alcuni casi applicativi in Italia e all'estero

INCONTRI SOCI